

# Gen

## Chapter 40

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1      מלך- מישקה חטא הָלָה תְּהִבְנִים אַחֲרֵי וַיְהִי  
of the king the cupbearer [that] offended these things after And it came to pass  
[H4428](#)      [H2398](#)      [H0428](#)      [H1697](#)      [H1961](#)

מִצְרַיִם: מִצְרַיִם לְמֶלֶךְ לְאֲדֹנֵיהֶם וְהַאֲפָה מִצְרַיִם  
of Egypt the king their lord and the baker of Egypt  
[H4714](#)      [H4428](#)      [H0113](#)      [H0644](#)      [H4714](#)

| And it came to pass after these things, that the butler of the king of Egypt and his baker offended their lord the king of Egypt.

2      שָׁר וְעַל הַמִּשְׁקִים שָׁר עַל סְרִיסְיוֹ שְׁנִים עַל פְּרָעָה וַיָּצַר  
chief and the cupbearer chief upon his officers two with Pharaoh And was angry  
[H8269](#)      [H8269](#)      [H5631](#)      [H8147](#)      [H6547](#)      [H7107](#)

דָּאוֹפִים:  
the baker  
[H0644](#)

| And Pharaoh was wroth against his two officers, against the chief of the butlers, and against the chief of the bakers.

3      בַּיִת אֶל הַטְּבָחִים שְׁר בַּיִת בְּמִשְׁמָר אֶתְמָן וַיְמִן  
the house in of the guard of the captain in the house in custody them So he put  
[H0413](#)      [H2876](#)      [H8269](#)      [H4929](#)      [H0853](#)      [H5414](#)

שָׁם: אָסֹור יוֹסֵף מִקְוָם הַסְּהָר  
- [was] confined Joseph the place the prison  
[H8033](#)      [H0631](#)      [H3130](#)      [H4725](#)      [H5470](#)

| And he put them in ward in the house of the captain of the guard, into the prison, the place where Joseph was bound.

4      אֶתְמָן וַיְשַׁרְתָּ אֶתְמָן יְוָסֵף אֶתְמָן הַטְּבָחִים שְׁר וַיִּפְקַד  
them and he served with them Joseph - of the guard the captain and charged  
[H0853](#)      [H8334](#)      [H0854](#)      [H3130](#)      [H0853](#)      [H2876](#)      [H8269](#)

בְּמִשְׁמָר: יְמִים וַיְהִי  
in custody a while So they were  
[H4929](#)      [H3117](#)      [H1961](#)

| And the captain of the guard charged Joseph with them, and he ministered unto them: and they continued a season in ward.

אִישׁ [and] each man אֶחָד one בְּלִילָה in night חֲלֹם dream אִישׁ each man's שְׁנַיְרָם the two of them חֲלֹם a dream נִיחַלְמָו And had

[H0376](#) [H0259](#) [H3915](#) [H2472](#) [H0376](#) [H8147](#) [H2472](#)

מִצְרַיִם of Egypt לְמֶלֶךְ of the king אֲשֶׁר who וְהַאֲפָהּ and the baker הַמַּשְׁקֵה the cupbearer חֲלֹם dream כְּפַתְרוֹן with its [own] interpretation

[H4714](#) [H4428](#) [H0644](#) [H2472](#) [H6623](#)

הַסְּהָר : the prison בְּבַיִת in אָסּוּרִים [were] confined אֲשֶׁר who

[H5470](#) [H0631](#)

| And they dreamed a dream both of them, each man his dream, in one night, each man according to the interpretation of his dream, the butler and the baker of the king of Egypt, who were bound in the prison.

זָעֲפִים : they were sad וְהַנּוּ and saw that אָתָם them וַיַּרְא and looked at בְּבָקָר in the morning יוֹסֵף Joseph אֲלֵיכֶם to them נִיכַּא And came in

[H2196](#) [H2009](#) [H0853](#) [H7200](#) [H1242](#) [H3130](#) [H0413](#) [H0935](#)

| And Joseph came in unto them in the morning, and saw them, and, behold, they were sad.

בֵּית house בְּמִשְׁמָר in the custody אָתָּה with him אֲשֶׁר who [were] פְּרֻשָּׁה of Pharaoh סְרִיכִי the officers אַתְּ - וַיְשַׁאֲלָל So he asked אָלָנוּ אֶלְנָיו of his lord

[H4929](#) [H0854](#) [H6547](#) [H5631](#) [H0853](#) [H7592](#)

הַיּוֹם : today רֹעֵם [so] sad פָּנִיכֶם do you look מִדְבַּע why לֹאמֶר saying אֶלְנָיו of his lord

[H3117](#) [H6440](#) [H4069](#) [H0559](#) [H0113](#)

| And he asked Pharaoh's officers that were with him in ward in his master's house, saying, Wherefore look ye so sad to-day?

וַיֹּאמֶר So said אַתְּ of it אֵין [there is] no וּפְהָרֶר and interpreter חֲלֹמָנוּ we have dreamed חֲלֹם a dream אֲלֹיו to him וַיֹּאמֶר and they said הַלֹּא do not יוֹסֵף Joseph אֲלָהֶם to them

[H0559](#) [H0853](#) [H0369](#) [H6622](#) [H0413](#) [H0559](#)

לִי : to me נָא please סְפַרְךָ Tell [them] פְּתַرְנִים interpretations לְאֱלֹהִים belong to God הַלֹּא do not יוֹסֵף Joseph אֲלָהֶם to them

[H4994](#) [H6623](#) [H0430](#) [H3808](#) [H3130](#) [H0413](#)

| And they said unto him, We have dreamed a dream, and there is none that can interpret it. And Joseph said unto them, Do not interpretations belong to God? tell it me, I pray you.

בְּחֲלוֹמִי in my dream לְךָ to him וַיֹּאמֶר and said לְיוֹסֵף to Joseph חֲלֹמוֹ his dream אַתְּ - הַמַּשְׁקֵה the cupbearer שָׁרֵךְ chief וַיֹּסֶף And told

[H2472](#) [H0559](#) [H3130](#) [H2472](#) [H0853](#) [H8269](#)

לִפְנֵי : before me גַּפֵּן a vine [was] וְהַנֵּה and behold

[H6440](#) [H1612](#) [H2009](#)

| And the chief butler told his dream to Joseph, and said to him, In my dream, behold, a vine was before me;

עַלְתָּה shot forth כְּפַרְתָּה as though it budded וְהִיא And it [was] שָׁרִינָם branches שְׁלֹשָׁה three וּבְגַם And in the vine [were]

[H5927](#) [H1931](#) [H8299](#) [H7969](#) [H1612](#)

עַנְבָּים : ripe grapes אֲשֶׁלְתִּיחָה its clusters הַבְּשִׁילָה brought forth נִצְחָה its blossoms

[H6025](#) [H0811](#) [H1310](#)

| and in the vine were three branches: and it was as though it budded, and its blossoms shot forth; and the clusters thereof brought forth ripe grapes:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |             |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|----|
| אֶתְם                 | וְאָשַׁחַת            | the grapes            | אַתָּה                | וְאָקַח               | בִּידֵי               | פְּרַעָה              | וְכֹס       | 11 |
| them                  | and pressed           |                       | -                     | and I took            | [was] in my hand      | of Pharaoh            | And the cup |    |
| <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7818</a> | <a href="#">H6025</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3947</a> | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H6547</a> |             |    |

  

|                       |                       |     |                       |                       |            |                       |                       |      |
|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|------|
| פְּרַעָה:             | כִּי                  | עַל | הַכּוֹס               | אַתָּה                | וְאָתַן    | פְּרַעָה              | כֹּס                  | אֶל- |
| of Pharaoh            | hand                  | in  | the cup               | -                     | and placed | of Pharaoh            | cup                   | into |
| <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H3709</a> |     | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5414</a> |            | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H0413</a> |      |

and Pharaoh's cup was in my hand; and I took the grapes, and pressed them into Pharaoh's cup, and I gave the cup into Pharaoh's hand.

|                       |                       |                       |                       |                          |                       |                       |        |           |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------|----|
| יְמִים                | שָׁלַשׁ               | הַשְׁרָגִים           | שָׁלַשׁ               | פָּתְרָנוּ               | זֶה                   | יְוָשָׁף              | לֹז    | וַיֹּאמֶר | 12 |
| days                  | three                 | the branches          | three                 | the interpretation of it | this [is]             | Joseph                | to him | And said  |    |
| <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H7969</a> | <a href="#">H8299</a> | <a href="#">H7969</a> | <a href="#">H6623</a>    | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H3130</a> |        |           |    |

  

|                       |
|-----------------------|
| הֵם:                  |
| they are              |
| <a href="#">H1992</a> |

And Joseph said unto him, This is the interpretation of it: the three branches are three days;

|                       |                 |                       |                       |                       |                       |                       |                       |            |    |
|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|----|
| עַל                   | וְחַשְׁיבֶךָ    | רָאשְׁךָ              | אַתָּה                | פְּרַעָה              | יִשְׂאָל              | יְמִים                | שָׁלַשׁ               | וּבְעַד    | 13 |
| to                    | and restore you | your head             | -                     | Pharaoh               | will lift up          | days                  | three                 | Within now |    |
| <a href="#">H7725</a> |                 | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H5375</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H7969</a> | <a href="#">H5750</a> |            |    |

  

|                       |                         |                       |                       |                       |                       |                  |            |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|------------|
| הָרָאשָׁן             | כִּנְשָׁפֶט             | בְּיַדְךָ             | כִּי                  | פְּרַעָה              | כֹּס                  | וְנַתְּתָּ       | כָּנָךְ    |
| former                | according to the manner | in his hand           | of                    | of Pharaoh            | the cup               | and you will put | your place |
| <a href="#">H7223</a> | <a href="#">H4941</a>   | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H3653</a> |                  |            |

  

|           |               |                       |          |
|-----------|---------------|-----------------------|----------|
| מִשְׁקָה: | his cupbearer | תִּיהְיָה             | you were |
|           |               | <a href="#">H1961</a> |          |
|           |               |                       | when     |

within yet three days shall Pharaoh lift up thy head, and restore thee unto thine office: and thou shalt give Pharaoh's cup into his hand, after the former manner when thou wast his butler.

|                       |                       |           |                       |                       |                       |         |              |     |      |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|--------------|-----|------|----|
| עִמָּדִי              | נָא                   | וְשִׁיחַח | וְשִׁיחַח             | לְךָ                  | בְּיַדְךָ             | אַתָּה  | זְכָרְךָ     | אִם | כִּי | 14 |
| to me                 | please                | and show  | with you              | it is well            | when                  | with me | you remember | if  | For  |    |
| <a href="#">H5978</a> | <a href="#">H4994</a> |           | <a href="#">H3190</a> | <a href="#">H0854</a> | <a href="#">H2142</a> |         |              |     |      |    |

  

|                       |            |                       |                       |                       |                       |                        |          |
|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------|
| תֵּהָ                 | הַבַּיּוֹת | מִןְ                  | וְהַצְאָנָה           | פְּרַעָה              | אֶל-                  | וְהַזְכֵּנָה           | חֶסֶד    |
| this                  | house      | of                    | and get me out        | Pharaoh               | to                    | and make mention of me | kindness |
| <a href="#">H2088</a> |            | <a href="#">H3318</a> | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H2142</a> |                        |          |

But have me in thy remembrance when it shall be well with thee, and show kindness, I pray thee, unto me, and make mention of me unto Pharaoh, and bring me out of this house:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |       |       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-------|----|
| לֹא-                  | פֶּה                  | וְגַם-                | הַעֲבָרִים            | מִאָרֵץ               | נִבְחָרִי             | גַּבְעָרִי            | כִּי- | כִּי- | 15 |
| not                   | here                  | and also              | of the Hebrews        | from the land         | I was stolen away     | indeed                | For   |       |    |
| <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H6311</a> | <a href="#">H1571</a> | <a href="#">H5680</a> | <a href="#">H0776</a> | <a href="#">H1589</a> | <a href="#">H1589</a> |       |       |    |

  

|                  |                       |                 |       |                       |             |
|------------------|-----------------------|-----------------|-------|-----------------------|-------------|
| בְּקָרָ:         | אָנָּי                | שָׁמַוְ         | כִּי- | מָאוֹתָה              | עֲשָׂוֵתִי  |
| into the dungeon | me                    | they should put | that  | anything              | have I done |
|                  | <a href="#">H0853</a> |                 |       | <a href="#">H3972</a> |             |

for indeed I was stolen away out of the land of the Hebrews: and here also have I done nothing that they should put me into the dungeon.

|                       |                       |                       |          |      |                       |                       |                       |          |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|
| אֶל                   | וַיֹּאמֶר             | וְאֵלֶּה              | פָּתָר   | טוֹב | כִּי                  | הַאֲפִים              | שָׁרֵךְ               | וַיָּרֶא |
| to                    | then he said          | the interpretation    | was good | that | the baker             | chief                 | And when saw          |          |
| <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H6622</a> |          |      | <a href="#">H0644</a> | <a href="#">H8269</a> | <a href="#">H7200</a> |          |

  

|      |                |         |            |                  |              |         |      |         |
|------|----------------|---------|------------|------------------|--------------|---------|------|---------|
| עַל- | חִרֵּי         | סְלִי   | שְׁלַשָּׁה | וְהַנָּה         | בְּחַלּוֹמִי | אָנָּי  | אַף- | יְוָסֵף |
| on   | of white bread | baskets | three      | and there [were] | in my dream  | I [was] | also | Joseph  |

רָאשִׁי:  
my head

When the chief baker saw that the interpretation was good, he said unto Joseph, I also was in my dream, and, behold, three baskets of white bread were on my head:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|
| וְהַעֲוֹר             | אָפָה                 | מְעַשָּׂה             | פְּרֻעָה              | מְאַכְלָל             | מְכֻלָּה              | הַעֲלָיוֹן            | וּבְסֶל           |
| and the birds         | baked                 | works                 | for Pharaoh           | kinds                 | [were] all            | uppermost             | and in the basket |
| <a href="#">H5775</a> | <a href="#">H0644</a> | <a href="#">H4639</a> | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H3978</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H5536</a> |                   |

  

|          |       |               |     |       |
|----------|-------|---------------|-----|-------|
| רָאשִׁי: | מִעַל | הַסֶּל        | מִן | אֲכַל |
| my head  | on    | of the basket | out | ate   |

[H5536](#) [H0853](#) [H0398](#)

and in the uppermost basket there was of all manner of baked food for Pharaoh; and the birds did eat them out of the basket upon my head.

|            |             |            |                          |           |           |         |             |
|------------|-------------|------------|--------------------------|-----------|-----------|---------|-------------|
| שְׁלַשָּׁת | הַסְלִים    | שְׁלַשָּׁת | פָּתָרָנוּ               | זֶה       | וַיֹּאמֶר | יְוָסֵף | וַיֹּעֶן    |
| three      | the baskets | three      | the interpretation of it | this [is] | and said  | Joseph  | So answered |

יְמִים  
הִמְמִים:  
are days  
[H1992](#) [H3117](#)

And Joseph answered and said, This is the interpretation thereof: the three baskets are three days;

|                       |                       |           |          |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אַתָּה                | וְתַלֵּה              | מִעַלְיךָ | רָאשֶׁךָ | אַתָּה                | פְּרֻעָה              | יְשַׁא                | יָמִים                | שְׁלַשָּׁת            | בְּעֵד                |
| <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8518</a> |           | from you | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H5375</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H7969</a> | <a href="#">H5750</a> |

  

|            |            |                       |                       |                       |                       |      |
|------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|
| מִעַלְיךָ: | בְּשֶׁרֶךְ | אַתָּה                | the birds             | אַתָּה                | and will eat          | עַל- |
| from you   | your flesh | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5775</a> | <a href="#">H0398</a> | on   |

within yet three days shall Pharaoh lift up thy head from off thee, and shall hang thee on a tree; and the birds shall eat thy flesh from off thee.

|                       |              |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִשְׁתַּחַת           | וַיַּעֲשֵׂה  | הַפְּרֻעָה            | הַלְּדָת              | יּוֹם                 | הַשְׁלִישִׁי          | בַּיּוֹם              | וַיַּהֲיוּ            |
| a feast               | that he made | of Pharaoh            | of birth              | day                   | the third             | on day                | And it came to pass   |
| <a href="#">H4960</a> |              | <a href="#">H6547</a> | <a href="#">H3205</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H7992</a> | <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H1961</a> |

  

|                       |                       |          |               |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|----------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| שָׁרֵךְ               | רָאשָׁךְ              | וְאַתָּה | הַמְשֻׁקְׁוּם | שָׁרֵךְ               | רָאשָׁךְ              | וְעַבְדָּיו:          | בְּתוּךְ              | הַאֲפִים              |
| chief                 | of                    | and      | the cupbearer | of chief              | the head              | his servants          | among                 | the baker             |
| <a href="#">H8269</a> | <a href="#">H0853</a> |          |               | <a href="#">H8269</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5650</a> | <a href="#">H8432</a> | <a href="#">H0644</a> |

And it came to pass the third day, which was Pharaoh's birthday, that he made a feast unto all his servants: and he lifted up the head of the chief butler and the head of the chief baker among his servants.

וַיְנַצֵּן מִשְׁקָהוּ עַל הַמְשִׁקִּים שֶׁאָתָה נִשְׁבָּה  
and he placed his cupbearership to the cupbearer chief - And he restored again  
H5414 H8269 H0853 H7725

21

פַּרְעֹה כַּף עַל הַכּוֹס  
of Pharaoh hand in the cup  
H6547 H3709

And he restored the chief butler unto his butlership again; and he gave the cup into Pharaoh's hand:

|                       |                       |                 |                       |                       |                       |       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|----|
| יֹסֵף:                | לָהֶם                 | פָּתַر          | כִּאָשֶׁר             | תָּلַה                | הָאָפִים              | שֶׁ   | וְאַתָּה              | 22 |
| Joseph                | to them               | had interpreted | as                    | he hanged             | the baker             | chief | But                   |    |
| <a href="#">H3130</a> | <a href="#">H6622</a> |                 | <a href="#">H8518</a> | <a href="#">H0644</a> | <a href="#">H8269</a> |       | <a href="#">H0853</a> |    |

but he hanged the chief baker: as Joseph had interpreted to them.

|          |   |                |              |                      |                |               |               |       |
|----------|---|----------------|--------------|----------------------|----------------|---------------|---------------|-------|
| <b>פ</b> | <b>וַיִּשְׁכַּחַתְּ</b> <b>וְיָסַרְ</b> | <b>יְוָסֵף</b> | <b>אַתְּ</b> | <b>הַמְּשִׁקִּים</b> | <b>שָׁרֵךְ</b> | <b>זָכַרְ</b> | <b>וְלֹאְ</b> | 23    |
| -        | but forgot him                          | Joseph         | -            | the cupbearer        | chief          | did remember  | And yet not   |       |
|          | H7911                                   | H3130          | H0853        |                      | H8269          | H2142         |               | H3808 |

Yet did not the chief butler remember Joseph, but forgat him.